

Szeptember és október 2017



# Európa-nekünk az Inclusion Europe-tól



## Vezetjük az utat!

Az [Inclusion Europe weboldalán](#) elérhető:  
Angolul, franciául, magyarul,  
németül, románul és spanyolul.



## Bevezetés

Ezek történtek az Inclusion Europe szervezetnél az utóbbi 2 hónapban:

Inclusion Europe konferenciára ment Oroszországba. A konferencia a könnyen érthető szövegekről szólt. A 3-5. oldalon olvashattok róla.

A vezetői tréningünkről is olvashattok. A tréning arról szólt, hogyan vessünk véget az értelmi fogyatékossgal élő nők bántalmazásának. A tréningről az 6-9. oldalon olvashattok.

A 10-12. oldalon a “Halljátok a hangunkat” konferenciáról olvashattok. Ez december 5-7 között lesz Brüsszelben, Belgiumban.

A 13-14. oldalon az Európai Hozzáférhetőségi Törvényről olvashattok. A törvényről múlt hónapban szavazott az Európai Parlament.

A 15. oldalon az Európai Unió helyzetéről szóló beszédről olvashattok. A beszédet Jean-Claude Juncker mondta. Juncker az Európai Bizottság Elnöke

Szeretnénk hallani a ti véleményeteket is! Kérlek, írjatok nekem erre az email címre:

[s.el-amrani@inclusion-europe.org](mailto:s.el-amrani@inclusion-europe.org).



**Editor**  
Soufiane El-Amrani

# Inclusion Europe Oroszországba megy

Szeptemberben Soufiane El Amrani és Guillaume Jacquinot

Moszkvába mentek.

Moszkva egy város Oroszországban.

Ők Moszkvába mentek,

hogy a könnyen érthető szövegekről beszéljenek.



Soufiane El Amrani az Inclusion Europe szervezet könnyen érthető szövegeinek szerkesztője.



Guillaume Jacquinot az Inclusion Europe szervezet szakértője.



Soufiane-t és Guillaume-t a Garázs Kortárs Művészeti Múzeum hívta meg egy konferenciára.

A konferencia a **hozzáférhetőségről (magyarázat a 17. oldalon)** szólt.

Soufiane és Guillaume a konferencián arról tanultak hogyan lehet a múzeumot jobbra tenni a fogyatékosokkal élő emberek számára.

Például,

a múzeum a különböző fogyatékosokkal élő embereknek

más-más módon mutathatja be az információt.



A konferencián az értelmi fogyatékosokkal élő emberek és szüleik elmesélték miket tapasztalnak,

amikor múzeumba mennek.

Soufiane és Guillaume előadást adott arról,  
hogyan a könnyen érthető írást hogyan tudják használni a múzeumokban.

A konferencia résztvevői gyakorolták hogyan lehet szövegeket könnyen érthetően megírni és ebben Soufiane segített nekik.

A résztvevők szerint ez a feladat nagyon érdekes és hasznos volt.

Soufiane és Guillaume remélik az előadásuk segíteni fog  
minél több fogyatékossgal élőknek,  
hogyan múzeumba menjen.

Soufiane és Guillaume találkoztak az Inclusion Europe egyik tagszervezetével is,  
amit Perspektivának hívnak.

Az Inclusion Europe Perspektiva nevű tagszervezetével azért találkoztak,  
hogyan a könnyen érthető kommunikációról beszélgessenek.

Arról beszélgettek,  
hogyan a könnyen érthető szövegek használata mennyit segít az értelmi fogyatékossgal élő embereknek.

## Téma

Soufiane és Guillaume jól érezték magukat Moszkvában és sokat tanultak!

Ők új barátokat találtak Oroszországban.

Ők megköszönik a Garázs Kortárs Művészeti Múzeumnak, hogy meghívták őket.

És remélik,

hogy hamarosan újra találkozhatnak mindenkivel.

# Vezetői tréning

Szeptember 26-27 között volt

az Inclusion Europe szervezet vezetői tréningje.

A tréningre Európa minden részéről jöttek önérvényesítők.

A vezetői tréning Brüsszelben, Belgiumban volt.

Az önérvényesítők Belgiumból, Franciaországból,

Portugáliából és az Egyesült Királyságból jöttek.

Mások Horvátországból, Litvániából,

Hollandiából és Romániából jöttek.

De jöttek még családtagok és szakértők Máltáról,

és más európai országokból is.

A tréning arról szólt,

hogyan tudjuk megállítani

az értelmi fogyatékossgal élő nők bántalmazását.

A tréning még azt is bemutatta,

hogyan beszéljünk az

**Európai Parlament (magyarázat 16. oldalon) képviselőivel.**



A vezetői tréning első napján az összes résztvevő találkozhatott egymással és bemu-

## Téma

Arról is beszéltünk,  
hogy mit csinál az Inclusion Europe  
és elkezdtünk beszélni  
az értelmi fogyatékosággal élő nők bántalmazásáról.

A következő napon a vendégelőadók tartottak előadásokat.

Előadott az Európai Női Lobbi szervezet.

Ők arról beszéltek,  
hogyan lehet egyenlővé tenni a nőket Európában.

Az Európai Fogyatékosügyi Fórum is előadott.

Az Európai Fogyatékosügyi Fórum egy szervezete,  
aminek tagjai európai fogyatékosággal élő emberek.

Juultje Holla az Inclusion Europe egy programjáról beszélt.

A program a holland értelmi fogyatékosággal élő nők  
bántalmazásáról szól.

Itt többet olvashatsz a programról: <http://bit.ly/2rUuLNy>



Azután délután mindenki a találkozóra készült

**az Európai Parlamenti (magyarázat 16. oldalon) képviselőkkel.**

A legtöbb csoport találkozója csütörtökön volt.

A vezetői tréning résztvevői 9 **Európai Parlamenti képviselővel**

## Téma

(magyarázat 17. oldalon) találkoztak.

A vezetői tréning résztvevői több országból jött

**Európai Parlamenti képviselőkkel (magyarázat 17. oldalon)** találkoztak.

Ezek az országok voltak: Belgium, Csehország,

Franciaország, Litvánia, Lengyelország.

Meg még más országok,

mint Görögország, Románia, és az Egyesült Királyság.



Mindenki kis csoportokban találkozott az **Európai Parlamenti képviselőkkel (magyarázat 16. oldalon)** az **Európai Parlamentben (magyarázat 16. oldalon)**.

Amikor a résztvevők találkoztak az

**Európai Parlamenti képviselőkkel (magyarázat 16. oldalon)**,

elmondták nekik a történeteiket,

és beszéltek arról is,

hogyan tudnak segíteni megállítani

az értelmi fogyatékosokkal élő nők bántalmazását.

A vezetői tréning utolsó napján

amikor vége lett a találkozóknak a képviselőkkel,

mindannyian találkoztunk,

hogyan beszéljünk mi történt.



A résztvevők megbeszélték a találkozóikat és, hogy mit remélnék a jövőben.

Az egyik résztvevő Sara Pickard elmondta, hogy amikor találkozott a egyik képviselővel, azt érezte végre az ő véleménye is számít.

Ezeket néhány más résztvevő mondta:

“Nem tudtam, hogy más nőknek is az enyémhez hasonló tapasztalataik vannak.”

“Nagyon menő volt az **Európai Parlamentben (magyarázat 16. oldalon)** lenni és az Európai Parlamenti képviselőkkel (magyarázat 15. oldalon) beszélgetni.”

“Nagyon jó volt más önérvényesítőkkel találkozni.

Szinte semmiben sem különbözünk egymástól.”

“Szuper volt! Nagyon sok mindent tanultam!”

Az Inclusion Europe nagyon élvezett együtt dolgozni az önérvényesítőkkel, a családtagokkal, és a szakértőkkel.

Szeretnénk megköszönni mindenkinek, aki részt vett a vezetői tréningen.

# “Hallgassátok a hangunkat” konferencia

Az Európai Önérvényesítők Platformja december 5-7 között fogja megtartani a “Hallgassátok a hangunkat” konferenciát.

Az Európai Önérvényesítők Platformjában különböző európai országokból jövő önérvényesítő csoportok vannak.

Röviden úgy hívjuk, hogy EPSA.

Az EPSA az Inclusion Europe szervezetnek része.

“Hallgassátok a hangunkat” konferencia két évente történik.

Ez egy olyan konferencia, amire sok önérvényesítő jön Európa minden részéről.

A konferencia Brüsszelben, Belgiumban lesz.

A konferencia első napja december 5.-e.

Ezen a napon az önérvényesítők fognak foglalkozásokat tartani.

Az előadók között vannak Senada Halilčević, Bercse László és Harry Roche.

Senada Halilčević az Inclusion Europe szervezet Elnök-helyettese.  
Senada Halilčević az EPSA Elnöke is.

László Bercse az Inclusion Europe szervezet Elnökségi tagja.



## Téma

László Bercse az EPSA Vezetőségi tagja is.

Harry Roche is az Inclusion Europe szervezet Elnökségi tagja.

Harry Roche az EPSA Vezetőségi tagja is.

A foglalkozásokon arról fogunk beszélni,  
hogyan legyünk a közösség része a saját országunkban.



Arról is fogunk beszélni,  
hogyan miért fontos a választójog.

A másik téma arról fog szólni,  
hogyan legyünk önérvényesítők.  
Például, amikor egy szervezetet vezetőségi tagja leszünk.  
Vagy amikor elindítod a saját érdekérvényesítő szervezetet.

Az első napon a Fogyatékosággal élő Emberek Európai Parlamentjére is fogunk készülni.

Ez december 6.-án lesz.

**December 6.-án az Európai Parlamentbe (magyarázat a 16. oldalon) megyünk.**

**Az Európai Parlamentben (magyarázat a 16. oldalon)**  
lesz a Fogyatékosággal élő Emberek Európai Parlamentje.

Ezt a rendezvényt a különféle fogyatékosággal élő embereknek rendezik meg.

Például,  
emberek akik tolószéket használnak.

Vagy emberek akik vakok.

De értelmi fogyatékosággal élő emberek is.

## Téma

Ez a rendezvényen ti is elmondhatjátok az öteleteiteket.

A konferencia utolsó napja december 7.

Ezen a napon Maureen Piggot fog beszédet mondani.

Maureen Piggot az Inclusion Europe szervezet Elnöke.

Az önérvényesítők összefoglalóval fogják zárni a konferenciát.

A konferencián el fogjátok tudni mondani a tapasztalataitokat

és többet megtudhattok arról,

hogyan lehettek ti is önérvényesítők.

Mindent megteszünk azért,

hogy a hangunkat meghallják,

erősen,

hangosan,

világosan!

Reméljük,

hogy el fogtok jönni a “Hallgassátok a hangunkat” konferenciára.

A konferenciáról több információt találsz ezen a linken:

<http://bit.ly/2y4o3pY>



# Európai Hozzáférhetőségi Törvény

Szeptember az **Európai Parlament (magyarázat a 15. oldalon)** szavazott az Európai Hozzáférhetőségi Törvényről.

Az Európai Hozzáférhetőségi Törvény egy törvényjavaslat. Ez a törvényjavaslat nagyon fontos. Azért fontos, mert segíteni fog a fogyatékossgal élő embereknek, hogy sok különböző dologhoz könnyebben hozzáférjenek.



Ilyen dolgok lesznek például, hogy a fogyatékossgal élők könnyebb tudják a jegykiadó automatákat használni. Vagy a fogyatékossgal élők könnyebben tudnak épületeket használni.



Az **Európai Parlament (magyarázat a 16. oldalon)** úgy döntött, igennel szavaz az Európai Hozzáférhetőségi Törvényről.

A Hozzáférhetőségi Törvényt most az Európai Unió kormányai **(magyarázat a 16. oldalon)** megvizsgálják.

Az kormányok meg is változtathatják a Hozzáférhetőségi Törvényt, mielőtt elfogadják.

Az Inclusion Europe szervezet azt reméli,

## Rövid hírek

hogy a kormányok erősebbé fogják tenni  
a Hozzáférhetőségi Törvényt,  
azért,  
hogy minél több fogyatékossgal élő embernek tudjon segíteni.

# Európai Unió helyzete

Szeptember 14-én Jean Claude-Juncker beszédet mondott az Európai Unió helyzetéről.

Jean-Claude Juncker az **Európai Bizottság (magyarázat 16. oldalon)** Elnöke.

Jean-Claude Juncker beszélt arról,  
hogy mik történnek az **Európai Unióban (magyarázat 16. oldalon)**.

Juncker arról beszélt,  
hogy minden emberrel egyenlően kell bánni.

De jelenleg az **Európai Unióban (magyarázat 16. oldalon)**  
az értelmi fogyatékossgal élő embereket nem kezelik egyenlőnek.

Gyakran nincs teljes **jogképességük (magyarázat 18. oldalon)**  
amire szükségük van ahhoz,  
hogy szavazhassanak vagy házasságot köthessenek.

Ma 80 millió ember él fogyatékossgal Európában.  
Közel 7 millió ember értelmi fogyatékossgal él.

Az Inclusion Europe úgy gondolja,  
hogy Juncker Úrnak következő beszédében a fogyatékossgal élő emberekről  
kell beszélnie.

# Magyarázatok

## Európai Bizottság

Az Európai Bizottság az **Európai Parlamenttel** dolgozik együtt.

Az Európai Bizottság törvényeket javasol az **Európai Parlamentnek** és az **Európai Unió Tanácsának** megbeszélésre.

Arra is figyel,

hogy a meghozott törvényeket az EU országokban kövessék.



## Európai Parlament

Az Európai Parlament egy olyan hely,

ahol az **Európai Unió** fontos döntéseit hozzák meg.

Például: törvényekről és költségvetésről.

Az **Európai Parlament képviselői** hozzák meg a döntéseket és képviselik az **Európai Unióban** élő összes embert.

Minden 5. évben az **Európai Unióban** élő emberek szavaznak az országuk politikai képviselőiről.



## European Union

Az Európai Unió (röviden, EU) 28 ország közössége.

Ezeket az országokat “tagországok” hívjuk.

Ezek az országok csatlakoztak egymáshoz,

hogy politikailag és gazdaságilag erősebbek legyenek.

Az EU törvényeket hoz fontos dolgokban

a tagországokban élő emberek számára.





## Gondnokság

Gondnokságnak nevezzük ha vannak emberek,

akik döntéseket hozhatnak más emberek életével kapcsolatban.

Gondoknak hívjuk az embereket akik meghozzák a döntéseket számodra.

A gondnok eldöntheti például, hogy hol éljél.

Néha az emberek akik gondokság alatt állnak nem szavazhatnak,

köthetnek házasságot vagy nevelhetik fel a gyerekeiket.

## Hozzáférhető

Valami,

amit könnyen tudnak használni a fogyatékossgal élő emberek.

Például:

Rámpák az épületekhez.

Könnyen érthető információ.

Jelbeszéddel elmondott információ.

## Intézmények

Az intézmények olyan helyek ahol értelmi fogyatékossgal élő emberek

élnek más értelmi fogyatékossgal élő emberekkel.

Más emberektől külön élnek. Ezt nevezzük "elkülönítettnek".

Néha ez a saját akaratuk ellen történik.

Az intézményben élő embereknek követniük kell az intézmény szabályait

és nem hozhatnak meg döntéseket egyedül.

## Intézménytelenítés

Az intézménytelenítés segít az embereknek kiköltözni az **intézményekből**.

Ez azt jelenti,

hogy az eddig intézményekben élő emberek segítséget kapnak,

így önállóan tudnak élni a közösségeikben.

## Jogképesség

Jogképesség azt jelenti,

hogy döntést hozhatsz vagy választhatsz egy dologban.

A jogképesség azt jelenti,

hogy az értelmi fogyatékossgal élő emberek csinálhatnak dolgokat önállóan.

Ilyen dolgokat csinálhatnak:

Döntést hozhatnak az életükkel kapcsolatban.

Házasságot köthetnek, családot kezdenek és gyereket nevelhetnek.

Bankszámlájuk lehet és dönthetnek a pénzükről és tulajdonaikaról.

Dönthetnek az egészségükkel kapcsolatban.

Részt vehetnek a politikában és joguk van szavazni.

## Megkülönböztetés

A megkülönböztetés azt jelenti,  
hogy igazságtalanul bánnak veled  
vagy nem kapod meg azokat a lehetőségeket,  
amik járnának neked.

Megkülönböztetésnek számít,  
ha ez a fogyatékoságod miatt történik meg veled.

Ez más emberekkel is megtörténhet.

Például emberekkel akiknek más a bőrszínük. Vagy idős emberekkel.

## Önálló élet

Az önálló élet azt jelenti,  
hogy az értelmi fogyatékosággal élő emberek  
maguk dönthetik el kivel és hol élnek.

Ezeket is tehetik még:

Közösségben élhetnek.

Ugyanolyan tapasztalatokat szerezhhetnek, mint bárki más.

## Összefoglaló kérdések

Sok fontos dolgról olvastál ma.

Talán el szeretnéd mondani ezeket másoknak is.

Mesélt el a barátaidnak, mit tanultál:

1) Mi annak az orosz tagszervezetnek a neve,  
amivel Guillaume és Soufiane találkozott Moszkvában?

---

2) Hány **Európai Parlamenti politikussal (magyarázat a 16. oldalon)**  
találkoztunk a vezetői tréningen?

---

3) Mely napokon lesz a “Halljátok a hangunkat” konferencia?

---



**Az [Inclusion Europe weboldalán](#) elérhető:  
Angolul, franciául, magyarul,  
németül, románul és spanyolul.**

**Lépjen kapcsolatba  
velünk**

Rue d'Arlon 55  
1040 Brussels, Belgium  
Tel.: +32 2 502 28 15

**Osszátok meg velünk a ti önérvényesítő történeteiteket  
is!**

**Küldjétek el a történeteiket ide:  
[s.el-amrani@inclusion-europe.org](mailto:s.el-amrani@inclusion-europe.org)**

Az Európai Unió  
támogatásával

